

Из истории науки

УДК 001.83: 929

С.Л. Егорова, К.А. Попова

ТВОРЧЕСКИЕ КОНТАКТЫ УЧЕНОГО И ПОЭТА А.Е. ВАНЕЕВА (ПО МАТЕРИАЛАМ ЕГО ЭПИСТОЛЯРНОГО НАСЛЕДИЯ)

Интерес к истории науки и ее представителям – характерная черта социально-гуманитарного знания. Вклад ученых и творческих работников оценивается, как правило, по их трудам как опубликованным, так и оставшимся в рукописи. При этом не менее важно выявить научные и творческие связи ученого, составить представление о нем как о человеке своего времени, о характере взаимоотношений внутри профессионального сообщества представителей науки и культуры. А.Е. Ванеев (1933–2001) – народный поэт Республики Коми, исследователь национального своеобразия коми поэзии, творчества И. А. Куратова, переводчик произведений классиков мировой литературы на коми язык – внес ощутимый вклад в развитие национальной культуры. Объект исследования – эпистолярное наследие А.Е. Ванеева, предмет – его профессиональные межличностные контакты. В статье выявляется круг ученых, поэтов, писателей, переводчиков, которые поддерживали с А.Е. Ванеевым регулярную связь, обсуждали научные и творческие планы, практику переводческой работы, обращались за советом и содействием.

Ключевые слова: эпистолярное наследие, А.Е. Ванеев, творческие связи, поэты, переводчики, ученые.

DOI: 10.35634/2412-9534-2019-29-3-544-551

В оценке развития науки и культуры важную роль играет не только выявление вклада конкретного ученого, творческого работника, но и определение его научных и творческих коммуникаций. Это дает представление о взаимодействии ученых, поэтов, писателей внутри профессионального сообщества и за его пределами.

Среди множества коммуникативных контактов, обусловленных деятельностью человека, можно выделить комплекс эпистолярных отношений как источник для создания интеллектуальной биографии, понимания социокультурной среды, в которой жил и работал исследователь.

Интерес к эпистолярному наследию народного поэта Республики Коми, литературоведа Альберта Егоровича Ванеева (1933–2001) обусловлен его ролью в развитии коми литературы, куратоведения, региональной энциклопедистики, популяризации языка и культуры народа коми.

Уроженец деревни Буткан (ныне Удорский район Республики Коми) А. Е. Ванеев после окончания Коми государственного педагогического института определил для себя два направления дальнейшей работы – наука и поэзия, став литературным сотрудником в первом коми литературном журнале «Войвыв кодзув» («Северная звезда») и аспирантом Коми филиала АН СССР по специальности «Теория литературы». Кандидатскую диссертацию А. Е. Ванеева «Вопросы мастерства в коми советской поэзии» и изданную отдельной книгой в 1963 г. работу «Съвмысь поэзия» («Развивающаяся поэзия») литературоведы признали первым обобщающим исследованием теории и истории стиха, особенностей жанровой формы коми поэзии [2].

Наследие А. Е. Ванеева как литературоведа включает более 300 работ. Главная тема его исследований – творчество основоположника коми литературы И. А. Куратова (1839–1875). Философские, эстетические взгляды И. А. Куратова, особенности мировоззрения поэта-мыслителя, своеобразие его творческой лаборатории стали предметом изучения для А. Е. Ванеева на долгие годы [3–5]. Последним крупным трудом ученого стала его докторская диссертация «Коми зырянское просветительство. Сущность и своеобразие», изданная как монография в 2001 г. (защита ее не состоялась по причине кончины автора),

Каковы бы ни были достижения А.Е. Ванеева на научном поприще, всенародную любовь он снискал благодаря своему поэтическому дарованию. А.Е. Ванеев – автор более 26 поэтических сборников: «Ме чужи Войвылын» («Я родился на Севере»), «Бара кылалö йи» («Снова тронулся лёд»), «Веждöны кыдзяс» («Зеленеют берёзы»), «Ловъя би» («Живой огонь») и др. [14]. Он стал первым коми поэтом, использовавшим в своем творчестве такую форму стихотворного произведения как со-

нет [8]. Это отметил и английский ученый, доктор философии Д.Г. Коутс, назвав А.Е. Ванеева истинным основателем этого жанра в коми литературе [9. С. 25].

Произведения А.Е. Ванеева переведены на языки народов России и зарубежных стран. Отметим удачный опыт самого поэта в переводе на коми язык произведений мировой литературы (В. Шекспира, А. Пушкина, М. Лермонтова, С. Есенина и др.) [14].

Оценка творческих и научных заслуг А.Е. Ванеева представлена в литературе о его жизни и творчестве: рецензии на его произведения, заметки биографического характера в словарях, школьных учебниках «Коми литература», республиканских газетах и журналах «Красное знамя», «Коми му» («Земля коми»), «Арт» и др. [9. С. 56-68]. К юбилейным датам выходили специальные работы, посвященные А.Е. Ванееву [9-11]. При этом эпистолярное наследие ученого и поэта не являлось объектом специального исследования, как и его творческие связи.

Между тем в течение жизни А.Е. Ванеев контактировал со многими литературоведами, лингвистами, фольклористами, национальными писателями и поэтами, переводчиками, краеведами, художниками. Это были личные встречи на творческих вечерах, съездах писателей, финно-угорских конгрессах, в домах творчества Московской области, Абхазии, Крыма. Традиционным местом встречи с поэтами и писателями-земляками с 1987 г. был праздник «Коми книга».¹

Цель работы – представить круг профессионального общения А.Е. Ванеева на основе анализа материалов его эпистолярного наследия.

Часть писем из личного архива А.Е. Ванеева хранится в Национальном архиве Республики Коми (письма охватывают период 1966–1991 гг.). Среди корреспондентов (всего их 15) – словацкий литературовед Рудо Бртань, советский и российский литературовед, специалист по романской филологии В. М. Мультиатули, поэты и переводчики Армас Хийри (Мишин), Г.В. Пагирев, А.С. Смольников и др. Основная тема переписки – сообщения о переводе и публикации стихотворений А.Е. Ванеева [16. Ф. р-2472. Оп. 1. Д. 76]. Больше количество писем (хронологические рамки – 1957–2001 гг.) отложилось в фондах Научного архива Коми НЦ УрО РАН: письма от разных корреспондентов творческих профессий (более 80 чел.). Среди них – лезгинский поэт и литературный критик Азиз Фаттулаев, узбекский поэт, драматург и переводчик Раим Фархади, татарский поэт и общественный деятель Заки Нурутдинов, поэты из Чувашии Аркадий Лукин, Виталий Никитин, Геннадий Юмарт, марийские писатели Валентин Исенеков, Ким Васин, коми-пермяцкий писатель Валериан Баталов, латвийский поэт Леон Бриедис, искусствовед из Киева Зиновий Фогель, народный художник РСФСР Энгельс Козлов [17. Ф. 54. Оп. 3. 7, 13, 19, 43, 47, 58, 66, 69, 91-93, 98] и др.

Тематически письма, адресованные А.Е. Ванееву, можно разделить на несколько групп: а) переписка с учеными, писателями, поэтами и переводчиками по профессиональным вопросам; б) письма-приглашения на научные и творческие мероприятия; в) послания начинающих поэтов с просьбой оценить их творения; г) письма разных корреспондентов, желающих получить в дар труды самого А.Е. Ванеева, новинки коми литературы.

Сохранилось немало писем из Астрахани, Ижевска, Минска, Москвы, Таллина, Ужгорода, городов и поселков Коми АССР с просьбой прислать произведения А.Е. Ванеева с автографом автора. С этим вопросом к нему обращались коллеги, краеведы, любители поэзии, редакторы литературных журналов. Один из примеров – письма главного редактора журнала «Дружба народов» Сергея Алексеевича Баруздина (1926–1991). В 1970-е гг. журнал оказался связан с Нурекской ГЭС (Таджикская ССР). Посетивший знаменитую стройку народный поэт Таджикистана Мирзо Турсун-заде предложил нурекчанам собрать достойную будущего города библиотеку и вручил свои сборники с автографом. Инициативу подхватил С. А. Баруздин с коллегами по журналу [22]. Так было положено начало уникальному собранию книг – первой в СССР библиотеке писательских автографов. Библиотека Нурекской ГЭС (сегодня – Центральная библиотека г. Нурек) в итоге собрала более 25 тыс. произведений поэтов, писателей, общественно-политических деятелей: Индиры Ганди, Тодора Живкова, Михаила Шолохова, Константина Федина, Валентина Катаева, Чингиза Айтматова и др. [1]. Для ее регулярного пополнения С.А. Баруздин списывался с национальными поэтами и писателями СССР. В 1979, 1980, 1983 гг. такие письма приходили и А. Е. Ванееву. Сообщая об очередной публикации стихотво-

¹ Среди инициаторов организации праздника «Коми книга» – поэты Альберт Ванеев и Юрий Васютов. Праздник посвящен творчеству коми писателей и поэтов, проходит в Удорском районе Республики Коми ежегодно и имеет с 1998 г. республиканский статус.

рений коми поэта на страницах «Дружбы народов», С.А. Баруздин неизменно добавлял просьбу прислать свои произведения с авторским автографом для «Интернациональной дружбинской библиотеки на Нурекской ГЭС им. Л. И. Брежнева» [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 8. Л. 2].

Обращение с просьбой прислать свои стихи иногда перерастали в устойчивые творческие и дружеские контакты. Пример тому – переписка А.Е. Ванеева с народным писателем Удмуртии Германом Алексеевичем Ходыревым (1932–1995). Их переписка началась в декабре 1969 г. с просьбы Г.А. Ходырева выслать новинки коми литературы, стихи А.Е. Ванеева для детей (Г.А. Ходырев в то время заведовал отделом литературы и искусства в газете «Дась лу!» («Будь готов!»). Случались и личные встречи на съездах писателей РСФСР. В письмах 1970-х – начала 1980-х гг. поэты (с 1979 г. обращение в письмах на «ты») делятся творческими планами, радуются успехам друг друга, передают приветы общим знакомым. Благодарил Г.А. Ходырев за присланные из Сыктывкара в Ижевск биобиблиографический словарь «Писатели коми – детям» (1978), «Историю коми литературы» (1979–1981), сожалея, что Удмуртия не обладает пока аналогами подобных национальных изданий. Поэты были внимательны к творчеству друг друга. «Отдыхал я в сентябре в Коктебеле, – пишет Г.А. Ходырев А.Е. Ванееву в октябре 1979 г., – и прочитал там твою дареную книгу «Снежная республика моя». Хорошая книга. Рад твоим успехам» [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 95. Л. 1]. Когда же вышел на русском языке сборник поэм и баллад Г.А. Ходырева «Скачи, мой конь!», автор подарил его А.Е. Ванееву, ожидая отзыва коллеги и возможного перевода избранных стихотворений сборника на коми язык.

Подобные межличностные книжные контакты были нормой в писательской среде: книга рассматривалась не только как продукт творческой деятельности, но и как объект социокультурного взаимодействия.

С начала 1970-х гг. в течение 20 лет велась переписка А.Е. Ванеева с поэтом и переводчиком А.С. Смольниковым (1926–2000). Алексей Степанович Смольников – поэт и прозаик из Удмуртии, много работал над переводами коми фольклора [15], стихотворений И.А. Куратова, поэтов, чьи произведения вошли в «Антологию коми поэзии» (Сыктывкар, 1981). Одно из его писем А.Е. Ванееву – неофициальный отзыв на составленную «Антологию», отзыв весьма критический: в предисловии недоставало сведений «о старой и современной поэтике коми, о ее корнях и развитии», в издании «много опечаток, неважная редаKTура», «стилевые несообразности в переводах» [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 97. Л. 4]. Сам А.Е. Ванеев как составитель «Антологии», по-видимому, был ограничен во власти составителя, сетовал, что в книгу не вошли многие достойные переводы. На это указал и А.С. Смольников, сочтя избыток сокращений в «Антологии» за нанесенный ей ущерб. За этим последовал перерыв в переписке.

Когда же в Удмуртии приступили к изданию нового литературно-художественного журнала «Луч», прилетело в Сыктывкар послание от А.С. Смольникова. Издательство заинтересовалось куратовским стихотворением «Письмо», написанным в 1865 г. («... Стихотворение очень современно звучит»), размышлениями в нем о родстве и положении финно-угорских народов. Эти стихи «первопроходца коми литературы» были малоизвестны в России, и публикация на русском языке могла бы это исправить. Необходима была консультация специалиста-куратоведа. В этом А.С. Смольников рассчитывал на помощь А.Е. Ванеева, сам же готов был выступить в качестве переводчика [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 95. Л. 9]. Задуманное состоялось. В 1994 г. в журнале «Луч» вышло стихотворение И.А. Куратова «Письмо», которому предшествовала статья А. С. Смольникова «За ироничной строкой Куратова» [21]. Черновик будущей публикации автор отослал на суд А.Е. Ванееву, который внес необходимую правку. Полный текст «Письма» был дан в русском литературном переводе А.С. Смольникова, а в статье помещен подстрочный перевод трех куратовских строф, выполненный А.Е. Ванеевым.

Тон, который нашел А.С. Смольников для представления И.А. Куратова (это отражено и в названии статьи), был понятен А.Е. Ванееву. Он сам в оценке своеобразия художественного метода коми поэта неоднократно отмечал его характерную черту – тончайшую иронию [7. С. 87]. Что касается мастерства переводчика, то А.Е. Ванеев – всегда строгий к поэтическим интерпретациям произведений И.А. Куратова – не единожды отмечал переводы А. С. Смольникова как более точные (особенно стихотворения «Коми язык», «Лодка», «Новое платье надел и на старое»).

Прочные связи установились у А.Е. Ванеева с карельскими коллегами. В архиве Коми НЦ УрО РАН хранятся письма профессора-лингвиста Г.М. Керта, авторов гимна Республики Карелия А.И. Мишина и И.А. Костина [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 46, 51, 63].

С Иваном Алексеевичем Костиным (1931–2015) в 1980-е гг. А.Е. Ванеев переписывался регулярно, личные встречи случались на праздниках книги, творческих встречах с национальными поэтами и писателями. Письма И. А. Костина в основном касаются переводов стихотворений А.Е. Ванеева, обсуждения сложностей в работе: «... Я продолжаю упорно переводить. ... Стараюсь, как можно больше, оставить твоего духа, образов, емких выражений, национального колорита. Но при переводах неизбежны какие-то потери. Делай замечания, добивайся от меня большей точности» [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 51. Л. 1–2]. Письма дают сведения о произведениях А.Е. Ванеева, над которыми работал И.А. Костин как переводчик: «Душа на Родину стремится», «Позывные тундры», «Алая лента» и др. (около двадцати). Да и сам он писал стихи не только о родной Карелии, но и о земле Коми, присылал их А.Е. Ванееву для прочтения и перевода. Во второй половине 1980-х гг. переписка между поэтами замирает. Последнее сохранившееся письмо от И.А. Костина датировано августом 1991 г.: «Сколько лет нет ни единой весточки из ваших краев» [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 51. Л. 8]. К этому времени И.А. Костин начинает писать прозу, выходит его документальная повесть о сказителях Заонежья Рябининых «Острова сокровищ» (1991). С нею он был готов приехать в Коми для выступления и очень надеялся на содействие авторитетного А.Е. Ванеева в популяризации книги.

Тема литературного и переводческого творчества связывала А.Е. Ванеева с известным ленинградским поэтом и переводчиком Вячеславом Николаевичем Кузнецовым (1932–2004). Незадолго до распада СССР в одном из своих интервью В.Н. Кузнецов размышлял о роли поэта и поэзии в контексте «международных трудностей» начала 1990-х гг.: «... Я вижу для себя партийным поручением переводы стихов ставших для меня друзьями поэтов национальных республик и областей. Это казах Абираш Жамшев, поэт из Коми Альберт Ванеев, литовец Бронюс Мацкявичус. Много таких друзей у меня» [13. С. 16]. Переводы русских поэтов на национальные языки также, по мысли В.Н. Кузнецова, помогают укрепить дружбу и избежать взаимных территориальных претензий и споров. Этими мотивами руководствовался поэт на протяжении творческой жизни, найдя свое место в этом «рабочем строю».

Переводы с башкирского языка, белорусского, грузинского, казахского, литовского, хантыйского – в активе творчества поэта. Как и его собственные стихи – около 40 книг: «Кровь отцов», «Чувство земли», «Ступени», «Преодоление», «Звезда в роднике» и др. В 1971 г. за цикл стихотворений «Память войны» В.Н. Кузнецов получил премию имени А. А. Фадеева.

Письма В.Н. Кузнецова А.Е. Ванееву с 1968 по 1991 г. – короткие творческие приветы о своих поездках по стране и за ее пределы, о новых стихотворениях с непременным вложением в конверт газетных вырезок с авторскими публикациями. Лишь однажды, в мартовском письме 1991 г., находим подробности о жизни и душевном состоянии В.Н. Кузнецова в этот сложный период, некоторые зарисовки той переломной эпохи. В течение 14 лет он трудился в журнале «Звезда». Но после того как здесь сократили отдел поэзии и критики был вынужден оставить службу. Продолжал писать, но публиковаться стало сложнее: «Тяжело теперь “обнаруживать себя”: всюду печатают только “своих”» [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 54. Л. 10]. В октябре 1992 г. В.Н. Кузнецов планировал отметить публикацией «Избранного» свое 60-летие, но Госкомиздат отклонил этот труд. «... Юбилей придется, видимо, встречать “голым королем”» – с горечью пишет он А.Е. Ванееву [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 54. Л. 11]. Но тут же добавляет: «Главное, Альберт, что живы, что творчески “на коне” – а во всем остальном пусть разбираются потомки. Ведь главные-то наши строки их достигнут, не умрут (хочется на это надеяться)» [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 54. Л. 11].

Произведения В.Н. Кузнецова, выходившие большей частью в Москве и Ленинграде, публиковались и в Коми государственном издательстве: «У высоких широт» (1958), «В гостях у солнца» (1973). В 1975 г. в переводе В.Н. Кузнецова увидела свет книга А.Е. Ванеева «Надпись на снегу» [6], приблизив коми поэзию русскоязычному читателю.

В ряду общих знакомых А.Е. Ванеева и В.Н. Кузнецова была ленинградская поэтесса Лариса Антоновна Никольская (1935–1992), известная также своими переводами. В архивном фонде коми поэта сохранились четыре ее письма за 1991–1992 гг. Л.А. Никольская перевела сонеты А.Е. Ванеева, часть их была опубликована [8]. Сам он мечтал издать всю книгу «Северные сонеты» на русском языке именно в переводе Ларисы Никольской, и когда ее не стало, горько сожалел по поводу ее ухода из жизни. «Я понимаю толк в переводах, – писал он в сентябре 1994 г., – и могу уверенно сказать, что такого переводчика сонетов очень трудно, а может быть, даже невозможно найти. Это дело слишком специфическое, и талант нужен особый. Этим талантом в полной мере владела Лариса Антоновна» [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 2. Л. 9].

Л.А. Никольская ценила творчество коми поэта: «Стихи ваши мне понравились, и работала я не просто со старанием, но и с удовольствием» [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 67. Л. 2]. А работать в 1991–1992 гг. ей было сложно. Давала знать о себе тяжелая болезнь, тяготила обстановка в стране. Два ее письма (декабрь 1991 г., апрель 1992 г.) заполнены подробностями повседневной жизни города: многочасовые очереди за продуктами, продовольственные талоны, страх за грядущее повышение цен. Наступили сложности и с публикациями: «Когда еще доведется напечататься – “День поэзии” перестал выходить, “Советский писатель” вернул все рукописи – нет бумаги» [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 67. Л. 4]. От уныния ее удерживали заботы о родных и работа: «Не знаю, что будет дальше, но над переводами ваших сонетов работаю – это моя единственная отдушина во мраке бытия» [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 67. Л. 5].

При жизни Л.А. Никольской были изданы три ее поэтических сборника: «Зарницы» (1964), «Искренность» (1981), «Золотая пора» (1989). В 2017 г. стараниями дочерей Ларисы Антоновны вышла книга «Первый снег – последний снег» с лучшими произведениями поэтессы (в том числе и неопубликованными ранее), воспоминаниями о ней, письмами, фотографиями [19].

Органичной частью творчества Л.А. Никольской была переводческая работа, которой она занималась до конца жизни. Ее корректность в отношении произведений украинских поэтов Юрия Сердюка, Леонида Горлача, Галины Гордасевич, коми поэта Альберта Ванеева, собственное поэтическое мастерство позволили представить самобытность национальных авторов, донести до читателя их поэтический замысел [18].

А.Е. Ванеев хорошо знал и поддерживал связь с поэтами и писателями Закарпатья, на что указывают поздравительные открытки в его адрес [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 152]. В 1980-е гг. установились творческие контакты с Петром Николаевичем Скунцем (1942–2007). П.Н. Скунец – известный на Украине и за ее пределами писатель и поэт, лауреат Национальной премии имени Т.Г. Шевченко, редактор газеты «Карпатская Украина» – был также опытным переводчиком с абхазского, башкирского, осетинского, русского, таджикского, татарского, чеченского и других языков. Не прошел П.Н. Скунец и мимо коми поэзии. Так, на украинском языке в газете «Закарпатская правда» вышли стихи А.Е. Ванеева «Отчий край» (1980) и «Солнце над Карпатами» (1982).

В это же время П.Н. Скунец работал над переводами произведений коми поэта-фронтовика Анания Прокопьевича Размыслова (1915–1943), павшего в бою под г. Кременчугом. До его ухода на фронт вышел в 1941 г. первый и единственный прижизненный сборник поэта «Медводдза любов» («Первая любовь»), вошедший в золотой фонд коми национальной литературы.

Поэзия А. П. Размыслова укрепила профессиональные связи А.Е. Ванеева и П.Н. Скунца. В середине 1980-х гг. началась подготовка к изданию книги произведений А. П. Размыслова «Ранняя заря» на украинском языке (А.Е. Ванеев – составитель и автор предисловия, П.Н. Скунец – переводчик). Сохранившиеся четыре письма за 1983–1984 гг. П.Н. Скунца А.Е. Ванееву посвящены обсуждению творческих планов [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 85. Л. 3–4]. Итогом совместной работы стала вышедшая книга произведений Анания Размыслова, а следом был издан сборник поэтов Коми, воевавших на Украине [12; 20]. Тогда же П.Н. Скунец был готов приступить к переводу новых произведений А.Е. Ванеева: «Если судьбе будет хорошо, и она нас полюбит, я с удовольствием переведу твои стихи – они того достойны» [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 85. Л. 6].

Отдельный пласт в переписке А.Е. Ванеева составляют письма и открытки ученых Венгрии, Словакии, Эстонии. Среди них – Петер Домокош, Давид Фокош-Фукс, Карой Редери, Рудо Бртань, Олев Йыги [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 30, 44, 79, 94].

Давние творческие контакты связывали А.Е. Ванеева с фольклористом и теоретиком литературы А.К. Микушевым, литературоведами В.И. Мартыновым, В.В. Дементьевым, филологом-антиковедом Н.В. Вулих, историком-краеведом Н.П. Ивлевым, лингвистом В. И. Лыткиным [17. Ф. 54. Оп. 3. Д. 22, 28, 39, 59–61] и др.

В письмах ученых – обсуждение научных планов, сообщения о командировках и публикациях, поздравления друг друга с изданными статьями и монографиями.

Названная в этом ряду Наталия Васильевна Вулих (1915–2012) – признанный в России и Европе специалист по античной литературе² – была другом семьи Ванеевых. Оставив Ленинград и обос-

² Н.В. Вулих получила известность как ведущий специалист по античной литературе, знаток творчества римского поэта Публия Овидия Назона, автор многочисленных трудов (в том числе и по русской литературе – исследования творчества Н. Гоголя, И. Тургенева, А. Блока), вице-президент международного общества «Овидианум».

новавшись в 1980-е гг. в Ухте, занялась анализом творчества И.А. Куратова, неоднократно обсуждала это с А.Е. Ванеевым как лично, так и в письмах. В 1986 г. вышла их совместная работа «Античность в творчестве И.А. Куратова» [4], по теоретической оснащенности и новизне не имеющая в ту пору себе равных.

Среди посланий, адресованных А.Е. Ванееву – письма из издательств, редакций газет и журналов «Вопросы литературы», «Советский писатель», «Север», «Советская литература», «Keel ja kirjandus» («Язык и литература»), «Ямде лий!» («Будь готов!»), «Мокша»; Центра хунгарологии Ужгородского университета. Это приглашения к участию в научных мероприятиях, просьбы прислать свои труды, сообщения о публикациях.

Эпистолярное наследие А. Е. Ванеева только начинает вводиться в научный оборот.³ Перспективным направлением исследования может стать анализ семейной переписки Ванеевых, сложившейся на протяжении 30 лет (участники ее – не только супруги Ванеевы, но и их дочери). Она представлена эпистолярными комплексами – хронологически и логически связанными письмами и ответами на них. В семейной переписке отражены обстоятельства жизни, образ мыслей, переживания, сама личность пишущего.

В целом переписку поэта и ученого можно использовать как источник изучения творческой личности поэта и ученого, она имеет культурно-историческое значение как своеобразный документ эпохи.

Представленные же в данной статье письма, адресованные А.Е. Ванееву, дают сведения о творческих контактах поэта и ученого, географическом и профессиональном охвате его связей, характере эпистолярных отношений корреспондентов, происходящих событиях и их оценке. Все это дополняет наши представления об ушедшей эпохе, повседневной жизни творческой интеллигенции второй половины XX в., к которой принадлежал и А.Е. Ванеев.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Базарова С.Ш. Интернационалистское воспитание рабочего класса в условиях развитого социализма (на материалах Нурекской ГЭС Таджикской ССР) // URL: <http://www.dissercat.com/content/internatsionalistskoe-vospitanie-rabochego-klassa-v-usloviyakh-razvitogo-sotsializma-na-mate>
2. Бараксанов Г.Г., Мартынов В.И. Развитие коми филологической науки. Сыктывкар, 1975. 41 с.
3. Ванеев А.Е. И.А. Куратов и современная коми поэзия // Куратовские чтения. Сыктывкар, 1973. С. 118-127.
4. Ванеев А.Е., Вулих Н.В. Античность в творчестве И.А. Куратова. Сыктывкар, 1986. 35 с.
5. Ванеев А.Е. В поисках истины. Мировоззренческие и эстетические взгляды И.А. Куратова. Сыктывкар, 1989. 176 с.
6. Ванеев А.Е. Надпись на снегу: стихи и поэма. М., 1975. 80 с.
7. Ванеев А.Е. Реализм Куратова в связях с концепцией реализма в эстетике русских революционных демократов // Межнациональные связи коми фольклора и литературы. Сыктывкар, 1979. С. 82-88.
8. Ванеев А.Е. Северные сонеты. Сыктывкар, 2001. 208 с.
9. Ванеева И.М., Сметанин А.Ф. Альберт Егорович Ванев: Материалы к совместному заседанию Президиума Коми научного центра УрО РАН и Ученого совета Института языка, литературы и истории Коми НЦ УрО РАН 3 октября 2008 г. Сыктывкар, 2008. 68 с.
10. Ганова Е.Ф. «Я родился под Северной звездой...». Творческий портрет А.Е. Ванеева. Сыктывкар, 2003. 144 с.
11. Егорова С.Л., Королева В.И. «Куратовская энциклопедия»: неосуществленный замысел А.Е. Ванеева (1933 – 2001 гг.) // Известия Коми НЦ УрО РАН. 2018. № 2 (34). С. 71-77.
12. Испытание: сборник стихов коми поэтов И. Симакова, И. Вавилина, С. Попова, Ф. Щербакова, А. Размыслова. Ужгород, 1985.
13. Кузнецов В.Н. Место поэта в рабочем строю // Ленинградский рабочий. 1991. № 19 (2892).
14. Культурная карта Республики Коми: Ванеев Альберт Егорович // URL: <http://www.nbrkomi.ru/page/2482>
15. Народная поэзия коми / Сост. А.К. Микушев. Сыктывкар, 1988. 304 с.
16. Национальный архив Республики Коми (НА РК). Ф. р-2472. Оп.1.
17. Научный архив Коми НЦ УрО РАН (НА Коми НЦ УрО РАН). Ф. 54. Оп. 3.
18. Никольская Т. К. Лариса Антоновна Никольская (1932–1992 гг.) // URL: <http://www.proza.ru/2017/06/18/849>
19. Первый снег – последний снег (о юбилейном вечере поэта и прозаика Татьяны Никольской). URL: <http://dompisatel.ru/?p=6778>

³ Документы А.Е. Ванеева (в том числе и переписка) поступили в Научный архив Коми НЦ УрО РАН в 2016 г. Обработка и описание фонда была завершена в декабре 2018 г.

20. Размислов А. Зоряниця: Вірші. Харків, 1985. 175 с.

21. Смольников А.С. За ироничной строкой Куратова (о творчестве коми поэта) // Луч. 1994. № 4. С. 50-52.

22. Терентьев Л. Таджикистан. Нурек. URL: <http://www.proza.ru/2010/05/02/1080>

Поступила в редакцию 30.01.2019

Егорова Светлана Львовна, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник
отдела гуманитарных междисциплинарных исследований
E-mail: SvEgorova-X@mail.ru

Попова Кристина Александровна, младший научный сотрудник
отдела гуманитарных междисциплинарных исследований
E-mail: popova@frc.komisc.ru

ФИЦ «Коми научный центр УрО РАН»

167982, Республика Коми, г. Сыктывкар, ул. Коммунистическая, 24

S.L. Egorova, K.A. Popova

**CREATIVE CONTACTS OF SCIENTIST AND POET A.E. VANEEV
(ON THE MATERIALS OF HIS EPISTOLARY HERITAGE)**

DOI: 10.35634/2412-9534-2019-29-3-544-551

Interest in the history of science and its representatives is a characteristic feature of social and humanitarian knowledge. The contribution of scientists and artists is estimated, as a rule, from their works, both published and remaining in manuscript. At the same time, it is equally important to reveal the scientific and creative connections of a scientist, to form an idea about him as a person of his time, about the nature of relationships within the professional community of representatives of science and culture. A.E. Vaneev (1933–2001) – People's Poet of the Komi Republic, a researcher of the national identity of Komi poetry, of I.A. Kuratov's creativity, translator of works of world classics into Komi language – made a tangible contribution to the development of national culture. The object of the research is the epistolary heritage of A.E. Vaneev, the subject is his professional interpersonal contacts. The article reveals a circle of scientists, poets, writers, translators who maintained regular communication with A.E. Vaneev, discussed scientific and creative plans, the practice of translation work, sought advice and assistance.

Keywords: epistolary heritage, A.E. Vaneev, creative connection, poets, translators, scientists.

REFERENCES

1. Bazarova S.Sh. Internacionalistskoe vospitanie rabocheho klassa v usloviyakh razvitogo socializma (na materialax Nurekskoj GE'S Tadzhijskoj SSR) [The internationalist education of the working class in conditions of developed socialism (on the materials of the Nurek hydropower station of the Tajik SSR)]. URL: <http://www.dissercat.com/content/internationalistskoe-vospitanie-rabocheho-klassa-v-usloviyakh-razvitogo-sotsializma-na-mate> (In Russian).
2. Baraksanov G.G., Martynov V.I. Razvitie komi filologicheskoy nauki [Development of the Komi philological science]. Syktyvkar, 1975, 41 p. (In Russian).
3. Vaneev A.E. I.A. Kuratov i sovremennaya komi poeziya [I.A. Kuratov and modern Komi poetry]. Kuratovskie chteniya [Kuratov's readings]. Syktyvkar, 1973. p. 118–127 (In Russian).
4. Vaneev A.E., Vulix N.V. Antichnost' v tvorchestve I. A. Kuratova [Antiquity in the works of I. A. Kuratov]. Syktyvkar, 1986. 35 p. (In Russian).
5. Vaneev A.E. V poiskax istiny. Mirovozzrencheskie i esteticheskie vzglyady I.A. Kuratova [In search of truth. World outlook and aesthetic views of I. A. Kuratov]. Syktyvkar, 1989. 176 p. (In Russian).
6. Vaneev A.E. Nadpis' na snegu: stixi i poema [The inscription on the snow: poems]. Moscow, 1975. 80 p. (In Russian).
7. Vaneev A.E. Realizm Kuratova v svyazyax s koncepciej realizma v e'stetike russkix revolyucionny'x demokratov [Kuratov's realism in connection with the concept of realism in the aesthetics of the Russian revolutionary democrats]. Mezhnacional'ny'e svyazi komi fol'klora i literatury' [Interethnic relations of Komi folklore and literature]. Syktyvkar, 1979. p. 82–88 (In Russian).
8. Vaneev A.E. Severnye sonety [Northern sonnets]. Syktyvkar, 2001. 208 p. (In Russian).
9. Vaneeva I.M., Smetanin A.F. Al'bert Egorovich Vaneev [Albert Egorovich Vaneev]. Materialy k sovместному zasedaniyu Prezidiuma Komi nauchnogo centra UrO RAN i Uchenogo soveta Instituta yazy'ka, literatury' i istorii Komi NCz UrO RAN 3 oktyabrya 2008 g. [Materials for the joint meeting of the Presidium of the Komi Scientific Center of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences and the Academic Council of the Institute of Lan-

- guage, Literature and History of the Komi Scientific Center of the Ural Branch of the RAS on October 3, 2008]. Syktyvkar, 2008. 68 p. (In Russian).
10. Ganova E.F. "Ya rodilsya pod Severnoj zvezdoj...". *Tvorcheskij portret A.E. Vaneeva* ["I was born under the Northern Star..."]. Creative portrait of A.E. Vaneev]. Syktyvkar, 2003. 144 p. (In Russian).
 11. Egorova S.L., Koroleva V.I. "Kuratovskaya enciklopediya": neosushhestvlenny`j zamy`sel A.E. Vaneeva (1933–2001 gg.) ["Kuratov encyclopedia": unrealized intent of A.E. Vaneev]. *Izvestiya Komi NCz UrO RAN* [News of Komi Scientific Center of the Ural Branch of RAS]. 2018. № 2 (34). p. 71–77 (In Russian).
 12. Ispytanie: sbornik stixov komi poetov I. Simakova, I. Vavilina, S. Popova, F. Shherbakova, A. Razmyslova ["Test": a collection of poems by Komi poets I. Simakov, I. Vavilin, S. Popov, F. Scherbakov, A. Razmyslov]. Uzhgorod, 1985 (In Russian).
 13. Kuznecov V.N. Mesto poeta v rabochem stroju [The poet's place in the working order]. *Leningradskij rabochij* [Leningrad worker]. 1991. № 19 (2892) (In Russian).
 14. Kul`turnaya karta Respubliki Komi: Vaneev Al`bert Egorovich [Cultural Map of the Republic of Komi: Vaneev Albert Egorovich]. URL: <http://www.nbrkomi.ru/page/2482> (In Russian).
 15. Narodnaya poeziya komi [Komi Folk Poetry]. Compiled by A.K. Mikushev. Syktyvkar, 1988. 304 p. (In Russian).
 16. Nacional`nyj arxiv Respubliki Komi (NA RK) [National Archives of the Republic of Komi]. F. r-2472. Op.1 (In Russian).
 17. Nauchnyj arxiv Komi NCz UrO RAN (NA Komi NCz UrO RAN) [Scientific archive of the Komi Scientific Center of the Ural Branch of the RAS]. F. 54. Op. 3 (In Russian).
 18. Nikol`skaya T.K. Larisa Antonovna Nikol`skaya (1932–1992 gg.) [Larisa Antonovna Nikolskaya (1932–1992)]. URL: <http://www.proza.ru/2017/06/18/849> (In Russian).
 19. Pervyj sneg – poslednij sneg (o yubilejnom vechere poeta i prozaika Tat`yany Nikol`skoj) [The first snow – the last snow (about the anniversary evening of the poet and prose writer Tatiana Nikolskaya)]. URL: <http://dompisatel.ru/?p=6778> (In Russian).
 20. Razmislov A. Zoryaniczya: Virshi [Early Dawn: Poems]. Kharkov, 1985. 175 p. (In Russian).
 21. Smol`nikov A.S. Za ironichnoj strokoj Kuratova (o tvorchestve komi poe`ta) [Behind the ironic line of Kuratov (about the work of Komi poet)]. *Luch* [Ray]. 1994. № 4. p. 50–52 (In Russian).
 22. Terent`ev L. Tadzhiqistan. Nurek [Tajikistan. Nurek]. URL: <http://www.proza.ru/2010/05/02/1080> (In Russian).

Received 30.01.2019

Egorova S.L., Candidate of History, Senior Researcher at Department of humanitarian interdisciplinary research

E-mail: SvEgorova-X@mail.ru

Popova K.A., Junior Researcher at Department of humanitarian interdisciplinary research

E-mail: popova@frc.komisc.ru

Komi Scientific Center of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences

Kommunisticheskaya st., 24, Syktyvkar, Russia, 167982